

MANUAL DEL USUARIO

MODELO

FTXV25AV1B	RXV25AV1B	ATXV25AV1B	ARXV25AV1B
FTXV35AV1B	RXV35AV1B	ATXV35AV1B	ARXV35AV1B
FTXV50AV1B	RXV50AV1B	ATXV50AV1B	ARXV50AV1B
FTXV60AV1B	RXV60AV1B	ATXV60AV1B	ARXV60AV1B

Contenido

Avisos sobre el funcionamiento

Precauciones de seguridad.....	1
Nomenclatura de los componentes.....	3

Aviso sobre la instalación

Diagrama de dimensiones para la instalación.....	4
Herramientas para la instalación.....	5
Selección de la ubicación de instalación.....	5
Requisitos para las conexiones eléctricas	6

Instalación

Instalación de la unidad interior	7
Instalación de la unidad exterior	12
Bombeo de vacío	15
Detección de fugas	15
Comprobaciones después de la instalación.....	16

Prueba y funcionamiento

Prueba de funcionamiento	16
--------------------------------	----

Adjuntos

Configuración del tubo de conexión	17
Método de ensanchamiento del tubo	18

Guía de funcionamiento de la pantalla

Botones del mando a distancia	19
Presentación de los iconos de la pantalla de visualización.....	19
Presentación de los botones del mando a distancia	20
Presentación de las funciones con combinación de botones.....	24
Guía de funcionamiento	24
Sustitución de las pilas del mando a distancia	25
Funcionamiento de emergencia.....	26

Mantenimiento

Limpieza y mantenimiento	26
--------------------------------	----

Fallos de funcionamiento

Análisis de fallos de funcionamiento	29
Cableado	33
Instrucciones: apéndice	35

Precauciones de seguridad

- Las precauciones descritas aquí se clasifican como ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN. Ambos tienen información importante acerca de la seguridad. Asegúrese de respetar sin falta todas las precauciones.
- Significado de las notas de ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN
 -  **ADVERTENCIA** Si no sigue estas instrucciones correctamente puede provocar lesiones personales o la muerte.
 -  **PRECAUCIÓN** Si no sigue estas instrucciones correctamente puede provocar daños materiales o lesiones personales, que pueden ser graves según las circunstancias.
- Los signos de seguridad que se muestran en este manual significan lo siguiente:

 Asegúrese de seguir las instrucciones.	 Asegúrese de realizar una conexión a tierra.	 No lo intente nunca.
---	--	--

- Después de completar la instalación, conduzca una operación de prueba para verificar las fallas y explicar a los clientes la manera de operar el acondicionador de aire, y cuidar de él con la ayuda del manual de operación.
- El texto en inglés constituye las instrucciones originales. El resto de los idiomas son traducciones de las instrucciones originales.

 ADVERTENCIA	
Consulte con su distribuidor o el personal calificado para efectuar los trabajos de instalación. No trate de instalar el acondicionador de aire por su cuenta. Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, una descarga eléctrica o un incendio.	
Instale el acondicionador de aire de acuerdo con las instrucciones en este manual de instalación. Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, una descarga eléctrica o un incendio.	
Asegúrese de usar solamente los accesorios y partes especificados para los trabajos de instalación. Si no se utilizan las piezas especificadas puede hacer que la unidad se caiga o que se produzcan fugas de agua, descarga eléctrica o fuego.	
Instale el acondicionador de aire sobre una base lo suficientemente fuerte como para soportar el peso de la unidad. Si los cimientos no son suficientemente fuertes, es posible que la unidad se caiga y provoque lesiones.	
El trabajo eléctrico debe ser efectuado de acuerdo con la normativa local y nacional y con las instrucciones que aparecen en este manual de instalación. Asegúrese de usar solamente el circuito de alimentación eléctrica dedicado. La insuficiencia en la capacidad del circuito de alimentación y obra de mano inadecuada pueden resultar en choques eléctricos o incendios.	
Utilice un cable con la longitud apropiada. No utilice cables roscados ni cables alargadores, puesto que pueden provocar sobrecalentamiento, descargas eléctricas o incendios.	
Asegúrese que todo el cableado esté asegurado, que se usen los cables especificados, y que no haya fatiga en las conexiones de los terminales o los cables. Las conexiones o aseguramiento inapropiado de los cables pueden resultar en acumulación de calor anormal o incendios.	
Al conectar la alimentación y realizar el cableado entre las unidades interior y exterior, coloque los cables de modo que se pueda fijar bien la tapa de la caja de controles. Una posición incorrecta de la tapa de la caja de controles puede provocar descargas eléctricas, incendios o sobrecalentamiento de los terminales.	
Si se produce una fuga de gas refrigerante durante la instalación, ventile inmediatamente el lugar. Pueden producirse gases tóxicos cuando el refrigerante entra en contacto con una llama.	
Después de completar la instalación, verifique por fugas de gas refrigerante. Es posible que se emitan gases tóxicos cuando se produce una fuga de gas refrigerante en la habitación y entra en contacto con una llama, por ejemplo de un aparato de calefacción de queroseno, estufa o cocinilla.	
Cuando instale o reubique el acondicionador de aire, asegúrese de purgar el circuito de refrigerante para garantizar que no que aire y utilice solamente el refrigerante especificado (R410A). La presencia de aire u otras sustancias extrañas en el circuito de refrigerante provoca un aumento anormal de la presión, que puede provocar a su vez, daños en el equipo e incluso lesiones personales.	
Durante la instalación, conecte bien la tubería de refrigerante antes de poner en funcionamiento el compresor. Si el compresor no se fija correctamente y la válvula de cierre está abierta durante el funcionamiento del compresor, entrará aire, lo que provocará una presión anormal en el ciclo de refrigeración, que podría provocar a su vez, daños en el equipo e incluso lesiones personales.	
Durante la operación de bombeo de vacío, detenga el compresor antes de desinstalar la tubería de refrigerante. Si el compresor sigue funcionando y se abre la válvula de cierre durante el bombeo de vacío, el sistema succionará aire hacia dentro al extraer la tubería y provocará una situación de presión anormal en el ciclo de refrigeración que podría causar daños en el equipo e incluso lesiones personales.	
Asegúrese de conectar a tierra el acondicionador de aire. No conecte el cable de tierra a una tubería de servicios, conductor de pararrayos o cable de tierra telefónico. Una conexión de tierra incorrecta puede provocar descargas eléctrica o incendios.	
Asegúrese de instalar un disyuntor de fugas a tierra. Si no se ha instalado el disyuntor de fuga a tierra puede provocar descargas eléctricas o incendios.	
¡No toque ningún componente eléctrico ni terminal durante el funcionamiento o parada de la máquina, ni en los 30 minutos siguientes a haber sido apagada para evitar descargas eléctricas!	

PRECAUCIÓN

- No instale el acondicionador de aire en un lugar donde esté expuesto a fugas de gas inflamable.
En el caso de fugas de gas, la acumulación de gas cerca del acondicionador de aire puede provocar incendios. 
- Cuando se sigan las instrucciones de este manual de instalación, instale la tubería de drenaje para asegurar un drenaje correcto y aisle la tubería para evitar condensación de la humedad.
Una tubería de drenaje mal instalada puede provocar fugas de agua al interior y daños a la propiedad.
- Apriete la tuerca abocardada conforme al método especificado, como con una llave dinamométrica.
Si la tuerca abocardada está demasiado apretada, puede agrietarse tras un uso prolongado, provocando fugas de refrigerante.
- Asegúrese de que dispone de las medidas necesarias para evitar que la unidad exterior sea refugio de pequeños animales.
Si algún animal entrase en contacto con los componentes eléctricos, podría causar averías o hacer que apareciese humo o fuego. Recuerde al cliente que debe mantener limpio el espacio que rodea a la unidad.
- Este dispositivo ha sido diseñado para ser utilizado por usuarios expertos o formados en comercios, en la industria ligera o en granjas, o para uso comercial o doméstico por personas no profesionales.
- El nivel de presión sonora es inferior a 70 dB(A).
- NOTA: la conexión a tierra del motor solo se aplica a los motores con carcasa de hierro.
- Este equipo no está diseñado para ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, incluyendo a los niños, al igual que personas sin experiencia ni los conocimientos necesarios para ello, a menos que cuenten con la supervisión o instrucciones sobre el uso del equipo proporcionadas por una persona responsable de su seguridad.
Debe vigilarse a los niños para que no jueguen con el equipo.

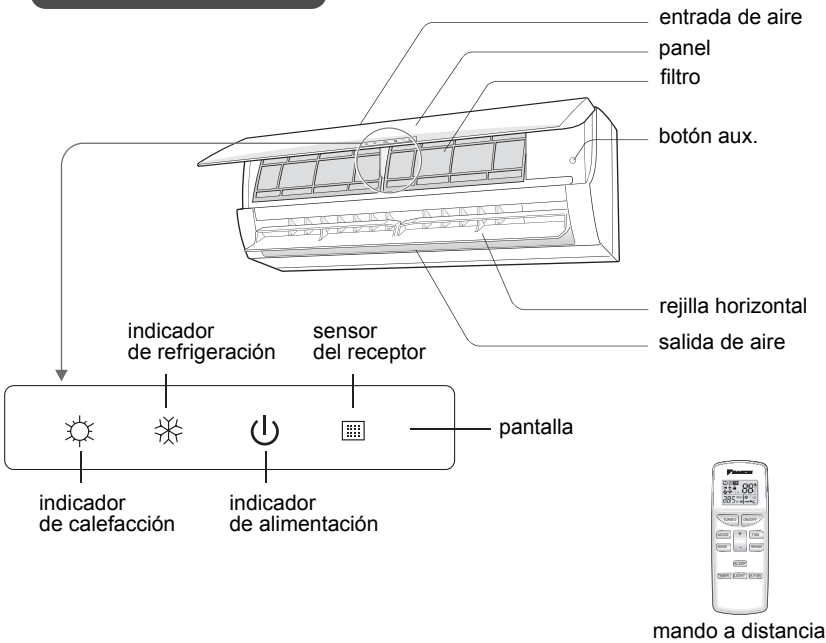
Rango de temperatura de funcionamiento

	Lado interior BS/BH (°C)	Lado exterior BS/BH (°C)
Refrigeración máxima	32/23	43/26
Calefacción máxima	27/-	24/18

- El rango de temperatura de funcionamiento (temperatura exterior) es de 18 a 43°C para refrigeración y de -10 a 24°C para calefacción.

Nomenclatura de los componentes

Unidad interior



Unidad exterior

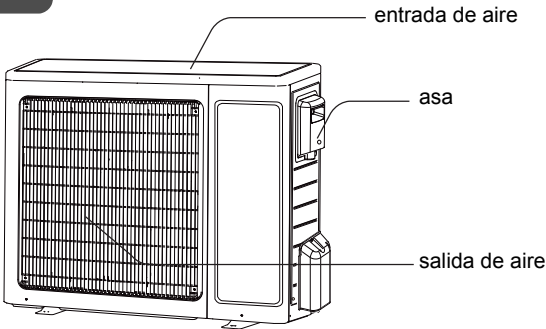
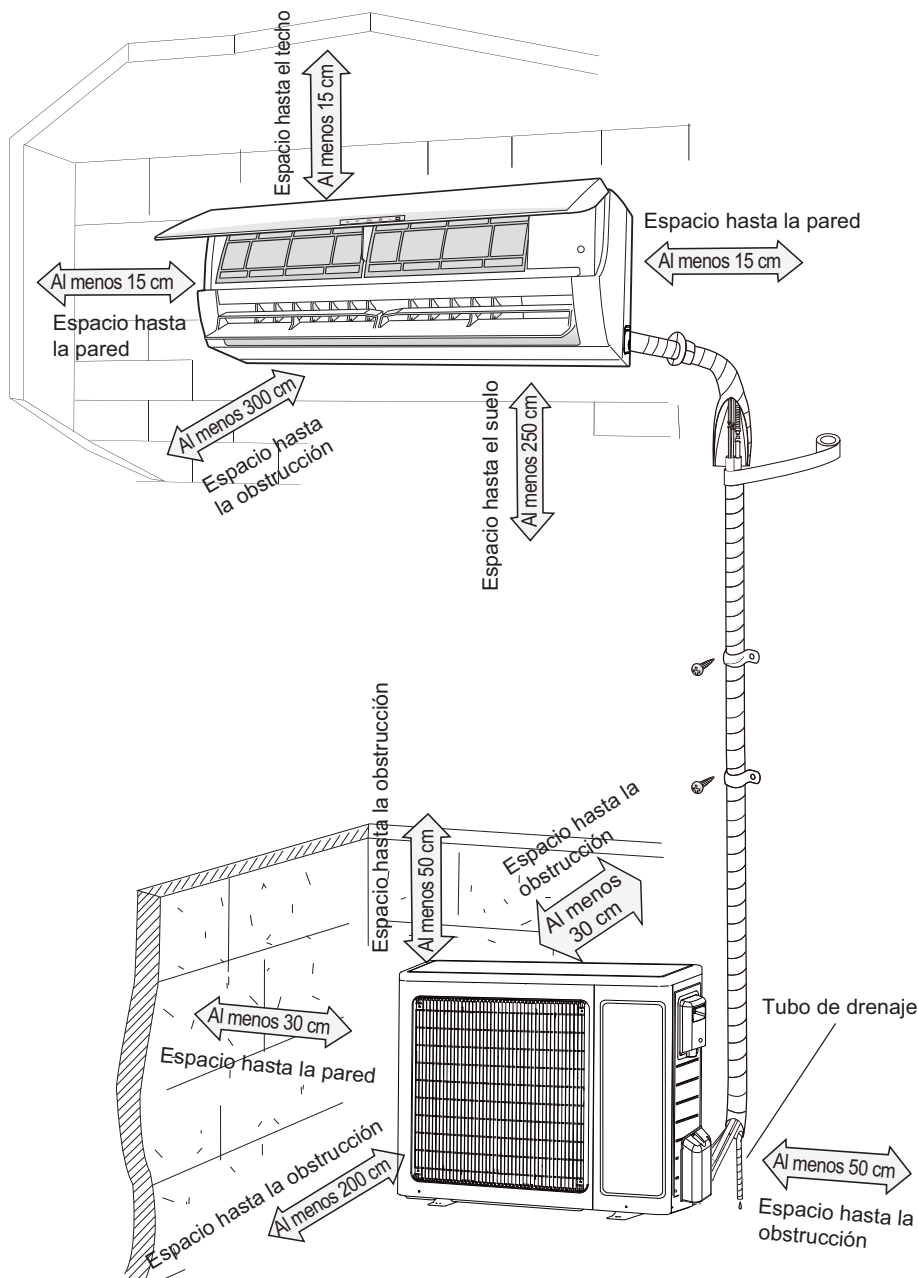


Diagrama de dimensiones para la instalación



Herramientas para la instalación

1 Medidor de nivel	2 Destornillador	3 Taladro percutor
4 Cabezal portabroca	5 Ensanchador de tubos	6 Llave inglesa dinamométrica
7 Llave de boca	8 Cortatubos	9 Detector de fugas
10 Bomba de vacío	11 Manómetro	12 Medidor universal
13 Llave allen	14 Cinta métrica	

Nota:

- Póngase en contacto con el agente local para la instalación.
- No utilice cables de alimentación no homologados.

Selección de la ubicación de instalación

Requisitos básicos	Unidad interior
Instalar la unidad en los siguientes lugares puede provocar fallos de funcionamiento. Si no se puede evitar, póngase en contacto con el distribuidor local: 1. Lugares donde haya fuentes de calor intenso, vapores, gases inflamables o explosivos, objetos volátiles suspendidos en el aire. 2. Lugares con dispositivos de alta frecuencia (como soldadoras, equipos médicos). 3. Lugares cerca de la costa. 4. Lugares donde el aire contenga aceite o humos. 5. Lugares donde haya gases sulfurados. 6. Otros lugares con circunstancias especiales. 7. Este aparato no debe instalarse en lavanderías.	1. No debe haber obstrucciones cerca de la entrada o salida de aire. 2. Seleccione una ubicación donde el agua condensada pueda dispersarse fácilmente y no afecte a las demás personas. 3. Seleccione una ubicación donde sea cómodo conectar la unidad exterior y cerca de la toma de alimentación. 4. Seleccione un lugar al que no puedan acceder los niños. 5. La ubicación debe ser capaz de soportar el peso de la unidad interior y no debe aumentar el ruido y vibraciones de la unidad. 6. El aparato debe instalarse a 2,5 m del suelo. 7. No instale la unidad interior justo por encima de un aparato eléctrico. 8. Haga lo posible para mantener la unidad lejos de lámparas fluorescentes.
Unidad exterior	
1. Seleccione una ubicación donde el ruido y el aire de salida de la unidad exterior no molesten a nadie. 2. La ubicación debe estar bien ventilada y seca y donde la unidad exterior no esté expuesta a la luz solar directa ni a vientos fuertes. 3. La ubicación debe ser capaz de soportar el peso de la unidad exterior. 4. Asegúrese de que la instalación siga los requisitos del desgrama de dimensiones para la instalación. 5. Seleccione una ubicación lejos del alcance de los niños y también de animales y plantas. Si no se puede evitar, instale una barrera protectora por motivos de seguridad.	

Requisitos para las conexiones eléctricas

Precauciones de seguridad

1. A la hora de instalar la unidad se debe seguir la normativa sobre seguridad eléctrica.
2. Según lo dispuesto en la normativa local sobre seguridad, utilice circuitos de suministro eléctrico e interruptores al aire homologados.
3. Asegúrese de que el suministro eléctrico coincide con los requisitos del acondicionador de aire. Un suministro eléctrico inestable o cableado incorrecto pueden provocar descargas eléctricas, riesgo de incendio o fallos de funcionamiento. Instale los cables de suministro eléctrico correctos antes de utilizar el acondicionador de aire.
4. Conecte correctamente el cable de corriente, el cable neutro y el cable de puesta a tierra de la toma de alimentación.
5. Asegúrese de desconectar el suministro eléctrico antes de llevar a cabo cualquier trabajo relacionado con la electricidad y seguridad.
6. No conecte el suministro eléctrico antes de terminar la instalación.
7. Si el cable de suministro eléctrico resulta dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su agente o técnico cualificado similar para evitar peligros.
8. La temperatura del circuito de refrigerante será alta, mantenga el cable de interconexión lejos del tubo de cobre.
9. Este aparato debe instalarse de acuerdo con la normativa nacional sobre cableado.

Requisitos de conexión a tierra

1. El acondicionador de aire es un aparato eléctrico de clase uno. Debe conectarse a tierra correctamente con dispositivos especificados para ello por un profesional. Asegúrese de que siempre esté correctamente conectado a tierra, en caso contrario, se pueden producir descargas eléctricas.
2. El cable amarillo.verde del acondicionado de aire es el cable de conexión a tierra y no puede utilizarse para otros fines.
3. La resistencia de puesta tierra debe cumplir con la normativa nacional sobre seguridad eléctrica.
4. El aparato debe colocarse de forma que se pueda acceder al enchufe.
5. En el cableado fijo debe instalarse un interruptor de desconexión onipolar con una separación entre contactos de al menos 3 mm en todos los polos.
6. Asegúrese de instalar un disyuntor de fugas a tierra capaz de soportar la corriente nominal máxima. (Uno que pueda soportar armónicos más altos).

Instalación de la unidad interior

Paso uno: seleccionar una ubicación para la instalación

Recomiende al cliente una ubicación para la instalación y confírmela con este.

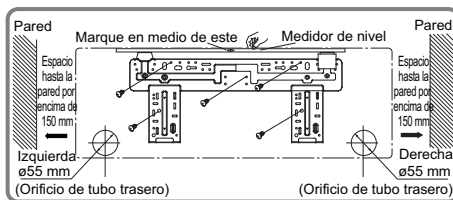
Paso dos: instalar una estructura para montaje en la pared

1. Cuelgue la estructura de montaje en la pared en la pared, ajústela en posición horizontal con el medidor de nivel y marque la posición de los orificios de fijación de los tornillos en la pared.
2. Perfore los orificios de fijación de los tornillos en la pared mediante el taladro percutor (las especificaciones del cabezal portabrocas deben ser las mismas que las de los tacos de plástico) y a continuación, coloque los tacos de plástico en los orificios.
3. Fije la estructura para montaje en la pared en la pared mediante los tornillos roscantes (ST4.2X25TA) y a continuación, compruebe si la estructura está bien sujeta tirando de esta. Si el taco de plástico está suelto, perfore otro orificio de fijación cerca.

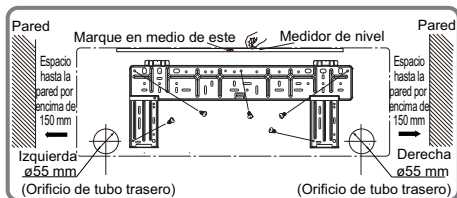
Paso tres: abrir el orificio para la tubería

1. Seleccione la posición del orificio para la tubería de acuerdo con la dirección del tubo de salida. La posición del orificio para la tubería debe ser un poco inferior a la de la estructura para montaje en la pared, tal y como se muestra abajo.

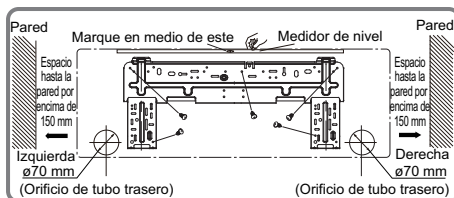
Clase 25 y 35:



Clase 50:



Clase 60:



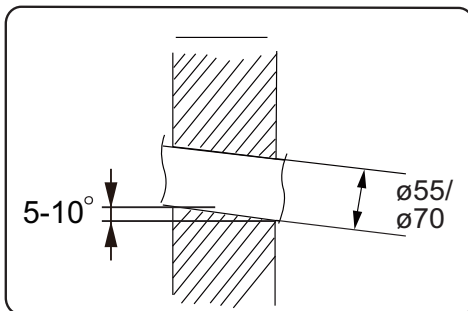
2. Abra un orificio para la tubería con un diámetro de Ø55 o Ø70 en la posición para el tubo de salida seleccionada. Para facilitar el drenaje, incline el orificio para la tubería de la pared ligeramente hacia abajo del lado exterior con un ángulo de entre 5 y 10°.

Instalación de la unidad interior

Orificio para la tubería	Modelo
Ø55	Capacidad de refrigeración < 6000 W
Ø70	Capacidad de refrigeración ≥ 6000 W

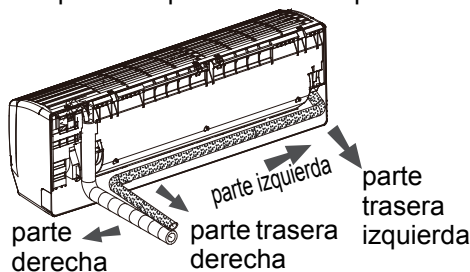
Nota:

- Preste atención para evitar el polvo y tome las medidas de seguridad oportunas cuando abra el orificio.
- Los tacos de plástico no se suministran y debe adquirirse por separado.

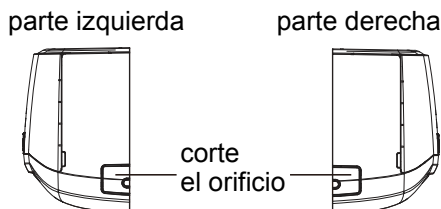


Paso cuatro: tubo de salida

1. El tubo puede salir hacia la parte derecha, parte trasera derecha, parte izquierda o parte trasera izquierda.

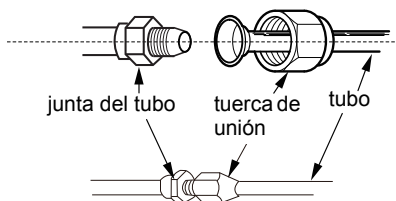


2. Cuando seleccione la dirección de salida del tubo desde la izquierda o derecha, corte el orificio correspondiente en la carcasa inferior.



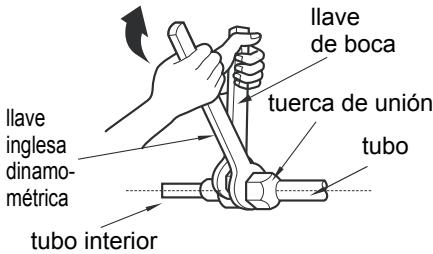
Paso cinco: conecte el tubo de la unidad interior

1. Coloque la junta del tubo en el abocinamiento correspondiente.
2. Apriete la tuerca de unión con la mano.



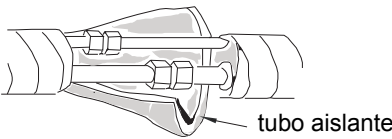
3. Ajuste el par de apriete de acuerdo con la siguiente hoja. Coloque la llave de boca en la junta del tubo y la llave inglesa dinamométrica en la tuerca de unión. Apriete la tuerca de unión con la llave inglesa dinamométrica.

Instalación de la unidad interior



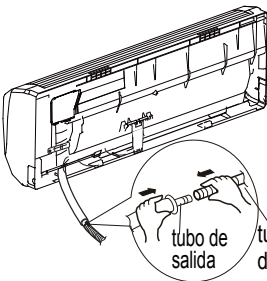
Diámetro de la tuerca hexagonal	Par de apriete (N·m)
Ø 6	15~20
Ø 9,52	30~40
Ø 12	40~55
Ø 16	60~65
Ø 19	70~75

4. Cubra el tubo interior y la junta del tubo de conexión con un tubo aislante y a continuación, con cinta aislante.

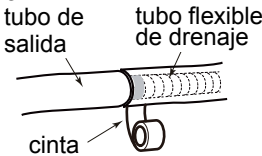


Paso seis: instale el tubo flexible de drenaje

1. Conecte el tubo flexible de drenaje al tubo de salida de la unidad interior.

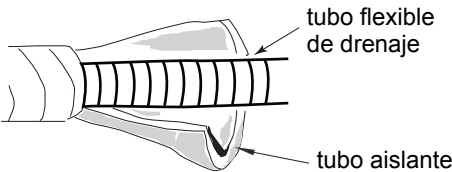


2. Una la junta con cinta.



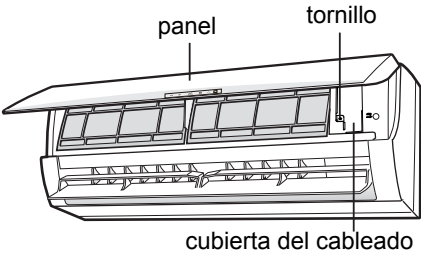
Nota:

- Coloque cinta aislante en el tubo flexible de drenaje interior para evitar la condensación.
- Los tacos de plástico no se suministran.



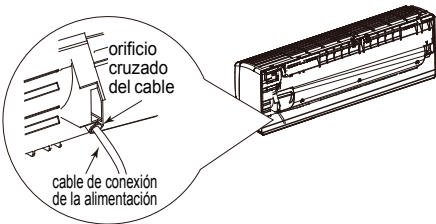
Paso siete: conecte el cable de la unidad interior

1. Abra el panel, retire el tornillo de la cubierta del cableado y retire la cubierta hacia abajo.

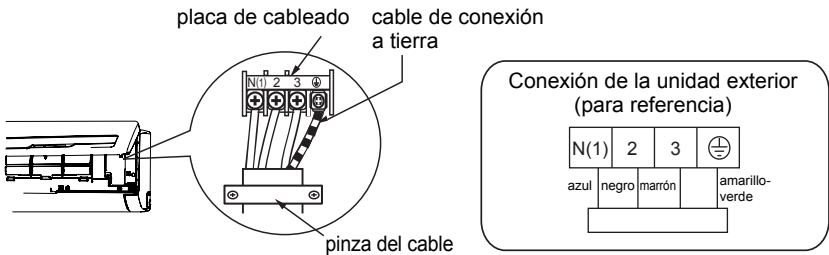


Instalación de la unidad interior

2. Dirija el cable de conexión de la alimentación a través del orificio cruzado del cable en la parte trasera de la unidad interior y a continuación, tire de él para extraerlo desde el lado delantero.



3. Retire la pinza del cable, conecte el cable de conexión de la alimentación al terminal de cableado en función del color, apriete el tornillo y a continuación, fije el cable de conexión de la alimentación mediante la pinza del cable.



Nota: la placa de cableado solo sirve como referencia, consulte el real.

4. Vuelva a colocar la cubierta del cableado y apriete el tornillo.
5. Cierre el panel.

- Nota:
- Todos los cables de la unidad interior y de la unidad exterior deben ser conectados por un profesional.
 - Si la longitud del cable de conexión de la alimentación no es suficiente (consulte la tabla de abajo), póngase en contacto con el proveedor para conseguir uno nuevo. No alargue el cable por su cuenta.

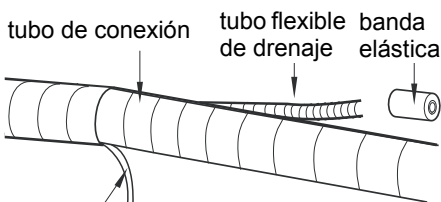
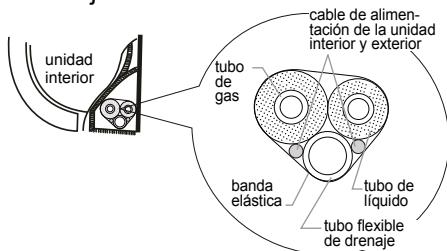
Clase:	Longitud de cable de conexión (mm)
25	1500
35	1500
50	1800
60	1800

- Para la conexión en serie, debe instalarse un disyuntor en el acondicionador de aire.

Instalación de la unidad interior

Paso ocho: tubo de unión

1. Una el tubo de conexión, el cable de alimentación y el tubo flexible de drenaje con la banda elástica.



cable de alimentación interior

3. Únalos uniformemente.
4. El tubo de líquido y el tubo de gas deben unirse por separado al final.

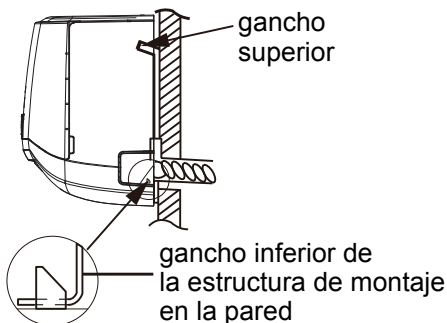
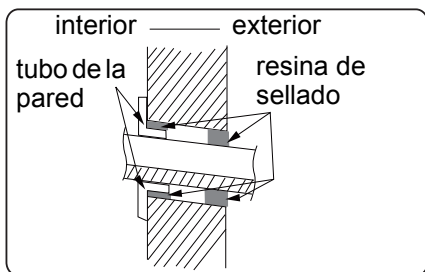
Nota:

- El cable de alimentación y el cable de control no pueden cruzarse ni enrollarse.
- El tubo flexible de drenaje debe unirse en la parte inferior.

2. Reserve una porción del tubo flexible de drenaje y del cable de alimentación para la instalación cuando los una. Cuando realice la unión, separe el cable de alimentación interior y el tubo flexible de drenaje.

Paso nueve: cuelgue la unidad interior

1. Coloque los tubos unidos en el tubo de la pared y haga que pasen a través del orificio de la pared.
2. Cuelgue la unidad interior en la estructura de montaje en la pared.
3. Rellene el espacio entre los tubos y el orificio de la pared con resina de sellado.
4. Fije el tubo de la pared.
5. Compruebe si la unidad interior está instalada firmemente y pegada a la pared.



Nota:

- No doble el tubo de drenaje excesivamente para evitar obstrucciones.

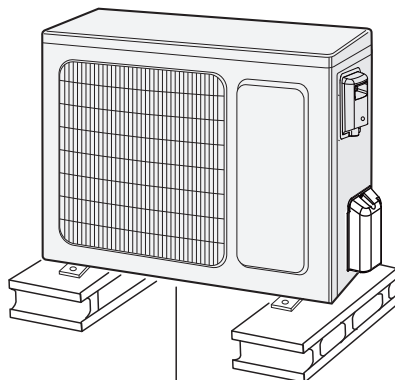
Instalación de la unidad exterior

Paso uno: fije el soporte de la unidad exterior (selecciónelo en función de la situación de instalación real)

1. Seleccione la ubicación de instalación según la estructura de la casa.
2. Fije el soporte de la unidad exterior en la ubicación seleccionada mediante tornillos de expansión.

Nota:

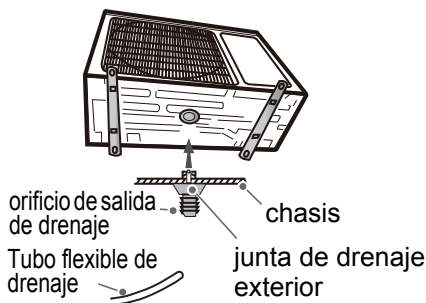
- Tome las medidas de protección oportunas cuando instale la unidad exterior.
- Asegúrese de que el soporte pueda soportar al menos cuatro veces el peso de la unidad.
- La unidad exterior debe instalarse a 3 cm como mínimo por encima del suelo para instalar la junta de drenaje.
- Para una unidad con capacidad de refrigeración de 2300W ~5000W, son necesarios 6 tornillos de expansión; para una unidad con una capacidad de refrigeración de 6000W ~8000W, son necesarios 8 tornillos de expansión; para una unidad con una capacidad de refrigeración de 10000W ~16000W, son necesarios 10 tornillos de expansión.



3 cm como mínimo por encima del suelo

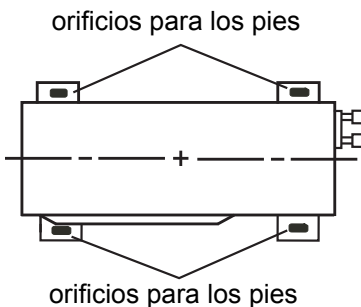
Paso dos: instale la junta de drenaje (solo para la unidad de refrigeración y calefacción)

1. Conecte la junta de drenaje exterior en el orificio del chasis, tal y como se muestra en la imagen de abajo.
2. Conecte el tubo flexible de drenaje en el orificio de salida de drenaje.



Paso tres: fije la unidad exterior

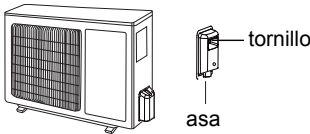
1. Coloque la unidad exterior sobre el soporte.
2. Fije los orificios para los pies de la unidad exterior con pernos.



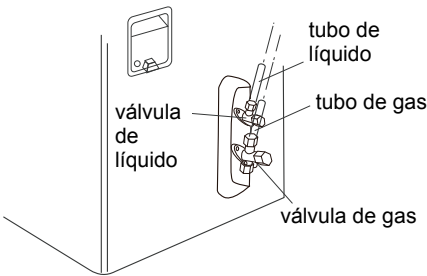
Instalación de la unidad exterior

Paso cuatro: conecte los tubos interior y exterior

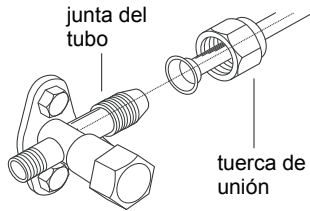
1. Retire el tornillo del asa derecha de la unidad exterior y a continuación, retire el asa.



2. Retire la tapa atornillada de la válvula y dirija la junta del tubo hacia el abocinamiento del tubo.



3. Apriete la tuerca de unión con la mano.

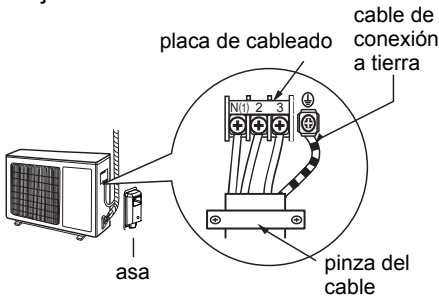


4. Apriete la tuerca de unión con la llave inglesa dinamométrica según la hoja de abajo.

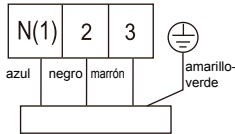
Diámetro de la tuerca hexagonal	Par de apriete (N·m)
Ø 6	15~20
Ø 9,52	30~40
Ø 12	40~55
Ø 16	60~65
Ø 19	70~75

Paso cinco: conecte el cable eléctrico exterior

1. Retire la pinza del cable, conecte el cable de conexión de la alimentación y el cable de control de señal (solo para la unidad de refrigeración y calefacción) al terminal de cableado en función del color, fíjelos mediante tornillos.



Conexión de la unidad interior (para referencia)



Instalación de la unidad exterior

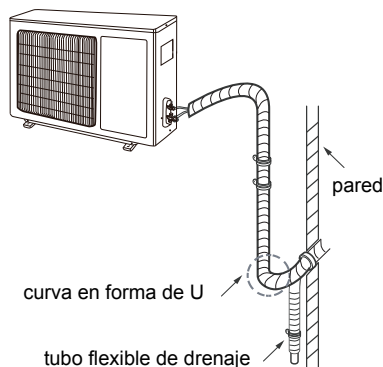
2. Fije el cable de conexión de la alimentación y el cable de control de señal con la pinza del cable (solo para la unidad de refrigeración y de calefacción).

Nota:

- Después de apretar el tornillo, tire ligeramente del cable de alimentación para comprobar que esté bien sujeto.

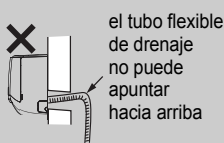
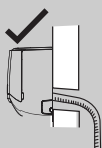
Paso seis: ordene los cables

1. Los tubos deben colocarse a lo largo de la pared, con una curvatura razonable y preferiblemente ocultos. El semidiámetro mínimo de curvatura del tubo es de 10 cm.
2. Si la unidad exterior está más arriba que el orificio de la pared, debe establecer una curva en forma de U en el tubo antes de que entre en la habitación, para evitar que la lluvia entre en la habitación.

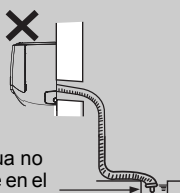


Nota:

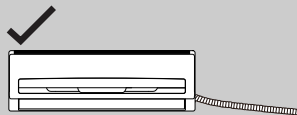
- La altura a través de la pared del tubo flexible de drenaje no debe ser superior que a la del orificio del tubo de salida de la unidad interior.



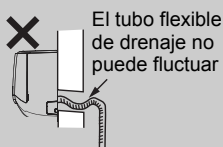
- La salida de agua no puede colocarse en el agua para que se drene fácilmente.



- Inclíne el tubo flexible de drenaje ligeramente hacia abajo. El tubo flexible de drenaje no puede curvarse, elevarse ni fluctuar, etc.



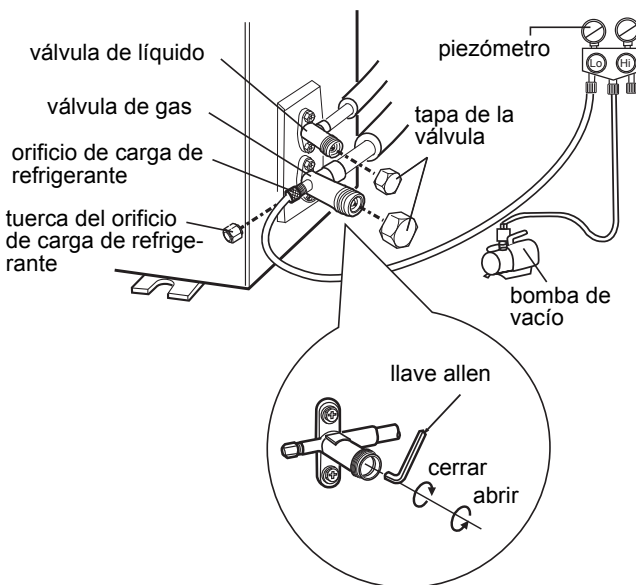
- ✗ El tubo flexible de drenaje no puede fluctuar



Bombeo de vacío

Utilice una bomba de vacío

1. Retire las tapas de las válvulas de líquido y gas y la tuerca del orificio de carga de refrigerante.
2. Conecte el tubo flexible de carga del piezómetro al orificio de carga de refrigerante de la válvula de gas y a continuación, conecte el otro tubo flexible de carga a la bomba de vacío.
3. Abra el piezómetro completamente y hágalo funcionar de 10 a 15 min para comprobar si la presión del piezómetro permanece en $-0,1\text{MPa}$.
4. Cierre la bomba de vacío y mantenga este estado de 1 a 2 min para comprobar si la presión del piezómetro permanece en $-0,1\text{MPa}$. Si la presión disminuye, puede que haya una fuga.
5. Retire el piezómetro, abra el núcleo de las válvulas de líquido y gas completamente con la llave allen interna.
6. Apriete las tapas atornilladas de las válvulas y del orificio de carga de refrigerante.



Detección de fugas

1. Mediante el detector de fugas:
compruebe si existe alguna fuga con el detector de fugas.
2. Mediante agua jabonosa:
si no hay disponible un detector de fugas, utilice agua jabonosa para detectar si hay fugas. Aplique agua jabonosa en el lugar susceptible de presentar una fuga y mantenga el agua jabonosa durante más de 3 min. Si se forman burbujas en el lugar, hay una fuga.

Comprobaciones después de la instalación

- Compruebe los siguientes requisitos después de terminar la instalación.

Puntos para verificar	Posible fallo de funcionamiento
¿Se ha instalado la unidad firmemente?	La unidad puede caerse, tambalearse o emitir ruido.
¿Ha realizado la prueba de fugas de refrigerante?	Podría producirse una capacidad de refrigeración (calefacción) insuficiente.
¿Es suficiente el aislamiento de los tubos?	Podría producirse condensación y goteo de agua.
¿Se drena el agua correctamente?	Podría producirse condensación y goteo de agua.
¿Coincide la tensión de suministro eléctrico con la de la placa de especificaciones?	Podría producirse un fallo de funcionamiento o dañar los componentes.
¿Se han instalado los tubos y el cableado eléctrico correctamente?	Podría producirse un fallo de funcionamiento o dañar los componentes.
¿Está bien conectada a tierra la unidad?	Podría producirse una descarga eléctrica.
¿Cumple el cable de alimentación con las especificaciones?	Podría producirse un fallo de funcionamiento o dañar los componentes.
¿Existe alguna obstrucción en la salida y entrada de aire?	Podría producirse una capacidad de refrigeración (calefacción) insuficiente.
¿Se han retirado el polvo y demás residuos durante la instalación?	Podría producirse un fallo de funcionamiento o dañar los componentes.
¿Están las válvulas de líquido y gas del tubo de conexión abiertas completamente?	Podría producirse una capacidad de refrigeración (calefacción) insuficiente.

Prueba de funcionamiento

1. Preparación de la prueba de funcionamiento

- El cliente aprueba el acondicionador de aire.
- Comunique los avisos importantes sobre el acondicionador de aire al cliente.

2. Método de la prueba de funcionamiento

- Conecte la alimentación, pulse el botón ENCENDIDO/APAGADO en el mando a distancia para iniciar el funcionamiento.
- Pulse el botón MODE (modo) para seleccionar AUTO, COOL (frío), DRY (seco), FAN (ventilador) y HEAT (calor) para comprobar si el funcionamiento es normal o no.

Configuración del tubo de conexión

- 1. La longitud mín. del tubo de conexión es de 3 m.
- 2. Longitud máx. del tubo de conexión y diferencia de altura máx.

Capacidad de refrigeración	Longitud máx. del tubo de conexión	Diferencia de altura máx.
Clase 25 9000 Btu/h (2637 W)	15	10
Clase 35 12000 Btu/h (3516 W)	15	10
Clase 50 18000 Btu/h (5274 W)	25	10
Clase 60 24000 Btu/h (7032 W)	25	10

- 3. El aceite refrigerante y la carga de refrigerante necesarios después de alargar el tubo de conexión
 - El método de cálculo de la cantidad de carga de refrigerante adicional (en base a la tubería de líquido):
Cantidad de carga de refrigerante adicional = longitud adicional del tubo de líquido × la cantidad de carga de refrigerante adicional por metro
 - Cuando la longitud del tubo de conexión es superior a 10 m, añade refrigerante en función de la longitud adicional del tubo de líquido. La cantidad de carga de refrigerante adicional por metro es distinta dependiendo del diámetro del tubo de líquido. Consulte la siguiente hoja.
 - Cantidad de carga de refrigerante adicional para R22, R407C, R410A y R134a

Diámetro del tubo de conexión		Regulador de la unidad exterior	
Tubo de líquido (mm)	Tubo de gas (mm)	Solo refrigeración (g/m)	Refrigeración y calefacción (g/m)
Ø6	Ø9,52 o Ø12	15	20
Ø6 o Ø9,52	Ø16 o Ø19	15	50
Ø12	Ø19 o Ø22,2	30	120

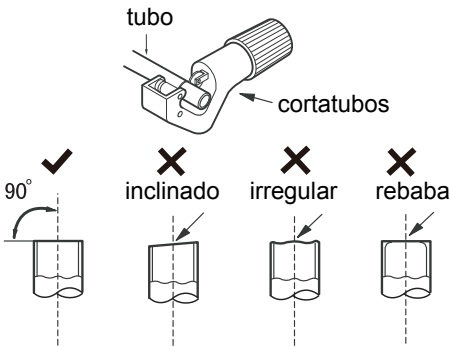
Método de ensanchamiento del tubo

Nota:

Un ensanchamiento de tubo incorrecto es la causa principal de fugas de refrigerante. Expanda el tubo de acuerdo con los siguientes pasos:

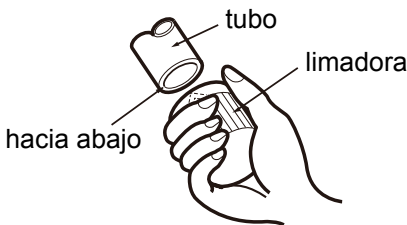
A: Corte el tubo

- Confirme la longitud del tubo en función de la distancia de la unidad interior y de la unidad exterior.
- Corte el tubo que sea necesario con un cortatubos.



B: Retire la rebaba

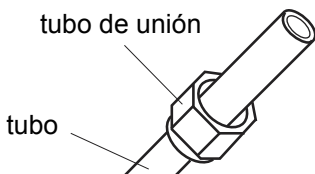
- Retire la rebaba con una limadora y evite que la rebaba entre en el tubo.



C: Coloque un tubo aislante adecuado

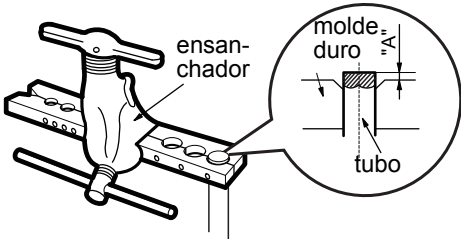
D: Coloque la tuerca de unión

- Retire la tuerca de unión en el tubo de conexión interior y la válvula exterior, instale la tuerca de unión en el tubo.



E: Ensanche el orificio

- Ensanche el orificio mediante el ensanchador de tubos.



Nota:

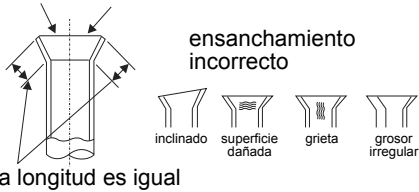
- "A" es diferente en función del diámetro, consulte la hoja de abajo:

Diámetro exterior (mm)	A (mm)	
	Máx.	Mín.
Ø6 - 6,35 (1/4")	1,3	0,7
Ø9,52 (3/8")	1,6	1,0
Ø12 - 12,7 (1/2")	1,8	1,0
Ø15,8 - 16 (5/8")	2,4	2,2

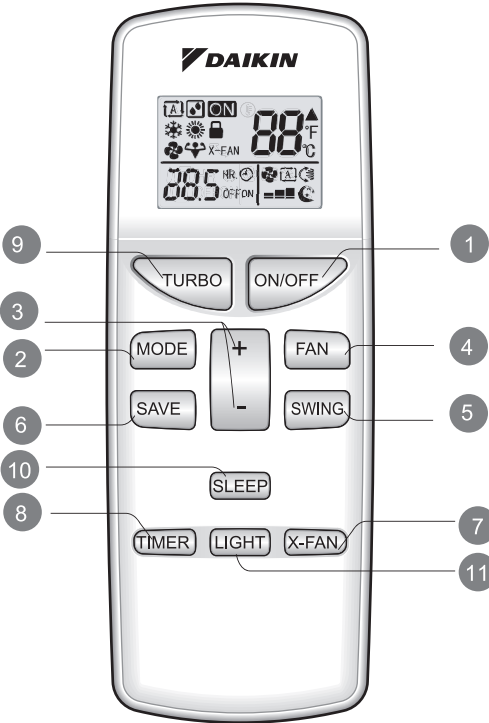
F: Inspección

- Compruebe la calidad del orificio ensanchado. Si hay alguna marca, vuelva a ensanchar el orificio siguiendo los pasos anteriores.

superficie lisa

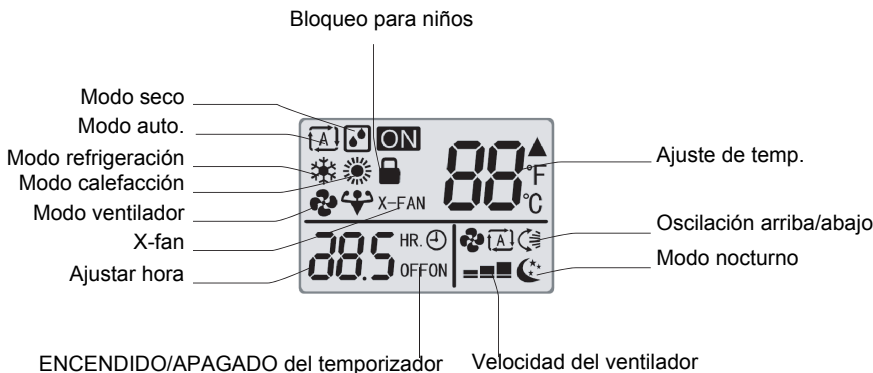


Botones del mando a distancia



- 1 Botón ON/OFF
- 2 Botón MODE (modo)
- 3 Botón +/-
- 4 Botón FAN (ventilador)
- 5 Botón SWING (oscilación)
- 6 Botón SAVE (guardar)
- 7 Botón X-FAN
- 8 Botón TIMER (temporizador)
- 9 Botón TURBO
- 10 Botón SLEEP (modo nocturno)
- 11 Botón LIGHT (luz)

Presentación de los iconos de la pantalla de visualización



Presentación de los botones del mando a distancia

Nota:

- Después de conectar la alimentación, el acondicionador de aire emitirá un sonido y el indicador de funcionamiento "⏏" cambiará a ENCENDIDO (indicador rojo). Puede manejar el acondicionador de aire con el mando a distancia.
- En el estado ENCENDIDO, después de pulsar un botón en el mando a distancia, el icono de señal "▲" en el mando a distancia parpadeará una vez. El acondicionador de aire emitirá un sonido, que indica que se ha enviado la señal al acondicionador de aire.
- En el estado APAGADO, la pantalla del mando a distancia muestra la temperatura programada. En el estado ENCENDIDO, la pantalla del mando a distancia muestra el icono de función de inicio correspondiente.

1 Botón ON/OFF

Pulse este botón para encender o apagar el acondicionador de aire. Después de encender la unidad, el indicador de funcionamiento "⏏" de la unidad interior cambiará a ENCENDIDO (indicador azul. El color puede variar en función de los distintos modelos) y la unidad interior emitirá un sonido.

2 Botón MODE

Pulse este botón para seleccionar el modo de funcionamiento que desee.



- Después de seleccionar el modo auto, el acondicionador de aire funcionará automáticamente en función de la temperatura ambiente. La temperatura programada no podrá ajustarse ni tampoco mostrarse. Pulse el botón "FAN" para ajustar la velocidad del ventilador. Pulse el botón "SWING" para ajustar el ángulo de oscilación.
- Después de seleccionar el modo refrigeración, el acondicionador de aire funcionará en el modo de refrigeración. El indicador de refrigeración "❄" en la unidad interior cambiará a ENCENDIDO. Puede pulsar los botones "+" o "-" para ajustar la temperatura programada. Pulse el botón "FAN" para ajustar la velocidad del ventilador. Pulse el botón "SWING" para ajustar el ángulo de oscilación.
- Después de seleccionar el modo seco, el acondicionador de aire funcionará en el modo seco a baja velocidad. El indicador de seco "👤" en la unidad interior cambiará a ENCENDIDO. En el modo seco, la velocidad del ventilador no puede ajustarse. Pulse el botón "SWING" para ajustar el ángulo de oscilación.
- Después de seleccionar el modo ventilador, el acondicionador de aire solo funcionará en el modo ventilador, los demás indicadores de modo estarán APAGADOS. Pulse el botón "FAN" para ajustar la velocidad del ventilador. Pulse el botón "SWING" para ajustar el ángulo de oscilación.

Presentación de los botones del mando a distancia

- Después de seleccionar el modo calefacción, el acondicionador de aire funcionará en el modo de calefacción. El indicador de calefacción "☀" en la unidad interior cambiará a ENCENDIDO. Puede pulsar los botones "+" o "-" para ajustar la temperatura programada. Pulse el botón "FAN" para ajustar la velocidad del ventilador. Pulse el botón "SWING" para ajustar el ángulo de oscilación. (Una unidad de solo refrigeración no puede recibir la señal de modo de calefacción).

Nota:

El acondicionador de aire está diseñado para comenzar a descargar aire solo después de haber alcanzado una temperatura determinada en el modo de calefacción (normalmente entre 1 y 5 min en función de la temperatura ambiente interior). Rango de ajuste de temperatura del mando a distancia: 16°C-30°C. Rango de ajuste de velocidad del ventilador: auto, velocidad baja, velocidad media y velocidad alta.

3

Botón "+" o "-"

- Cada pulsación del botón "+" o "-" aumenta o disminuye la temperatura programada en 1°C. Mantenga pulsado el botón "+" o "-" durante al menos 2s y la temperatura programada en el mando a distancia cambiará rápidamente. Después de alcanzar la hora que desee, suelte el botón. El indicador de temperatura de la unidad interior también cambiará en consecuencia. (La temperatura no puede ajustarse en el modo auto).
- En los ajustes TEMPORIZADOR ENCENDIDO, TEMPORIZADOR APAGADO o Clock (reloj), puede pulsar el botón "+" o "-" para ajustar la hora. (Véase el botón TIMER para obtener más información).

4

Botón FAN

Pulse este botón para seleccionar la velocidad del ventilador en el siguiente orden: auto (AUTO), velocidad baja (▲), velocidad media (▲▲), velocidad alta (▲▲▲).



Nota:

- En el modo auto, el acondicionador de aire seleccionará automáticamente la velocidad del ventilador adecuada de acuerdo con los ajustes de fábrica.
- Velocidad baja en el modo seco.

Presentación de los botones del mando a distancia

5 Botón SWING

- Pulse este botón para seleccionar la oscilación arriba y abajo. En el modo de oscilación automática, la rejilla horizontal del acondicionador de aire oscilará automáticamente arriba y abajo en un ángulo máximo. Este modo se mostrará en la pantalla del mando a distancia mediante un icono.
- Si vuelve a pulsar el botón "SWING" en el mando a distancia la rejilla del acondicionador de aire dejará de moverse y permanecerá fija en dicho ángulo. En este modo, el icono en el mando a distancia desaparecerá.

6 Botón SAVE

Función SAVE:

En el modo refrigeración, pulse el botón SAVE y la unidad funcionará en el modo SAVE. El mando a distancia mostrará "SE" y el acondicionador de aire funcionará a velocidad automática. La temperatura programada no se puede ajustar. Vuelva a pulsar el botón SAVE para salir del modo SAVE. El acondicionador de aire volverá a la temperatura y velocidad programadas inicialmente.

- Esta función no está disponible para todos los modelos.

7 Botón X-FAN

Después de pulsar este botón en el modo de refrigeración o seco, el mando a distancia muestra el icono "X-FAN" y la función X-FAN se inicia. Vuelva a pulsar este botón para cancelar la función X-FAN. El icono "X-FAN" desaparecerá.

Nota:

- Después de iniciar la función X-FAN, al apagar la unidad, el ventilador interior continuará funcionando durante un tiempo a velocidad baja para secar el agua residual dentro de la unidad interior.
- Cuando la unidad esté funcionando en el modo X-FAN, pulse el botón "X-FAN" para desactivar la función X-FAN. El ventilador interior dejará de funcionar inmediatamente.

Presentación de los botones del mando a distancia

8 Botón TIMER

- El el estado ENCENDIDO, pulse este botón una vez para ajustar la función TEMPORIZADOR APAGADO. Las palabras HORA y APAGADO parpadearán. Pulse el botón "+" o "-" en 5s para ajustar la hora de TEMPORIZADOR ENCENDIDO. Cada vez que se pulse el botón "+" o "-", el tiempo aumentará o disminuirá media hora. Cuando mantenga pulsado el botón "+" o "-" durante al menos 2s, la hora cambiará rápidamente hasta alcanzar la hora deseada. Después, pulse el botón "TIMER" para confirmar. Las palabras HORA y APAGADO no parpadearán. Cancelar TEMPORIZADOR APAGADO: vuelva a pulsar el botón "TIMER" en el estado TEMPORIZADOR APAGADO.
- El el estado APAGADO, pulse este botón una vez para ajustar la función TEMPORIZADOR ENCENDIDO. Consulte la función TEMPORIZADOR APAGADO para obtener más información sobre su funcionamiento. Cancelar TEMPORIZADOR ENCENDIDO: vuelva a pulsar el botón "TIMER" en el estado TEMPORIZADOR ENCENDIDO.

Nota:

- Rango de ajuste de hora: 0,5-24 horas.
- El intervalo de tiempo entre dos operaciones no puede superar 5s, en caso contrario, el mando a distancia abandonará el estado de ajuste automáticamente.
- La función TEMPORIZADOR APAGADO se reiniciará cuando la función CHILD LOCK (bloqueo de niños) se desactive.

9 Botón TURBO

Cuando pulse este botón en el modo de refrigeración o calefacción, el acondicionador de aire entrará en el modo de calefacción o refrigeración rápidas. El icono "TURBO" se muestra en el mando a distancia. Vuelva a pulsar este botón para salir de la función turbo y el icono "TURBO" desaparecerá del mando a distancia.

10 Botón SLEEP

Pulse este botón en los modos de refrigeración, calefacción o secado para iniciar el modo nocturno. El icono "☾" se muestra en el mando a distancia. Vuelva a pulsar este botón para cancelar el modo nocturno. El icono "☾" en el mando a distancia desaparecerá.

11 Botón LIGHT (luz)

Pulse este botón para apagar la luz de la pantalla de la unidad interior. Vuelva a pulsar este botón para encender la luz de la pantalla de la unidad interior.

Presentación de las funciones con combinación de botones

Función de bloqueo de niños

Al pulsar los botones "+" y "-" simultáneamente se activa o desactiva la función de bloqueo de niños. Cuando la función de bloqueo de niños se inicia, el icono "🔒" aparecerá en el mando a distancia. Si en ese momento se pulsa algún botón en el mando a distancia, el icono "🔒" parpadeará tres veces, mientras tanto, el mando a distancia no enviará ninguna señal.

Función de cambio de visualización de temperatura

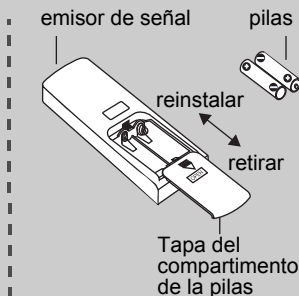
Después de apagar la unidad con el mando a distancia, pulse el botón "-" y el botón "MODE" simultáneamente para cambiar entre °C y °F.

Guía de funcionamiento

1. Después de conectar la alimentación, pulse el botón "ON/OFF" en el mando a distancia para encender el acondicionador de aire.
2. Pulse el botón "MODE" para seleccionar el modo que desee: AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT.
3. Pulse el botón "+" o "-" para ajustar la temperatura que desee. (La temperatura no puede ajustarse en el modo auto).
4. Pulse el botón "FAN" para ajustar la velocidad del ventilador que desee: auto, baja, media y alta.
5. Pulse el botón "SWING" para seleccionar el ángulo de descarga de aire del ventilador.

Sustitución de las pilas del mando a distancia

1. Presione el lado trasero del mando a distancia con la marca "OPEN", tal y como se muestra en la imagen y a continuación, deslice la tapa del compartimento de las pilas en la dirección de la flecha.
2. Sustituya las dos pilas secas 7# (AAA 1,5V) y asegúrese de que la posición de los polos "+" y "-" sea correcta.
3. Vuelva a instalar la tapa del compartimento de las pilas.

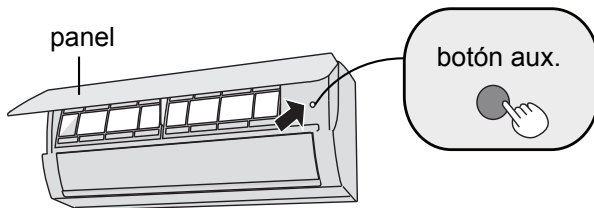


Nota:

- Durante el funcionamiento, apunte con el emisor de señal del mando a distancia hacia el sensor receptor de la unidad interior.
- La distancia entre el emisor de señal y el sensor del receptor no debe ser superior a 8 m y no debe haber obstáculos entre ellos.
- En habitaciones donde haya lámparas fluorescente o teléfonos móviles se pueden producir interferencias de señal fácilmente, el mando a distancia debe estar cerca de la unidad interior durante el funcionamiento.
- Sustituya por pilas del mismo modelo.
- Cuando no utilice el mando a distancia durante un largo periodo de tiempo, extraiga las pilas.
- Si la pantalla del mando a distancia se muestra borrosa o no se visualiza nada, sustituya las pilas.

Funcionamiento de emergencia

Si el mando a distancia se pierde o resulta dañado, utilice el botón auxiliar para encender o apagar el acondicionador de aire. El funcionamiento detallado se muestra a continuación: tal y como se muestra en la imagen, abra el panel, pulse el botón aux. para encender o apagar el acondicionador de aire. Cuando el acondicionador de aire está encendido, funcionará en el modo auto.



Limpieza y mantenimiento



Nota:

- Apague el acondicionador de aire y desconecte la alimentación antes de limpiar el acondicionador de aire para evitar descargas eléctricas.
- No lave el acondicionador de aire con agua para evitar descargas eléctricas.
- No utilice líquidos volátiles para limpiar el acondicionador de aire.

Limpieza de la superficie de la unidad

Cuando la superficie de la unidad interior esté sucia, se recomienda utilizar un paño suave seco o húmedo para limpiarla.

Nota:

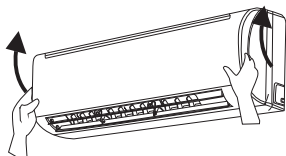
- No retire el panel cuando la limpie.

Limpieza y mantenimiento

Limpieza del filtro

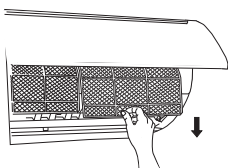
1 Apertura del panel

Tire del panel hasta un punto determinado tal y como se muestra en la imagen.



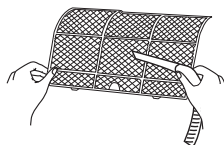
2 Extracción del filtro

Extraiga el filtro tal y como se indica en la imagen.



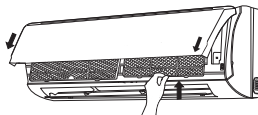
3 Limpieza del filtro

- Utilice un recogedor de polvo o agua para limpiar el filtro.
- Cuando el filtro esté muy sucio, utilice agua (por debajo de 45°C) para limpiarlo y a continuación, déjelo en un lugar fresco y a la sombra para que se seque.



4 Instalación del filtro

Instale el filtro y a continuación, cierre la cubierta del panel firmemente.



Nota:

- El filtro debe limpiarse cada tres meses. Si existe mucho polvo en el entorno de utilización, se puede aumentar la frecuencia de limpieza.
- Después de extraer el filtro, no toque las aletas para evitar lesiones.
- No utilice fuego ni secadores para secar el filtro y evitar deformaciones o incendios.

Limpieza y mantenimiento

Comprobaciones previas a la temporada de uso

1. Compruebe si las entradas o salidas de aire están bloqueadas.
2. Compruebe si el interruptor al aire, el enchufe o la toma están en buen estado.
3. Compruebe si el filtro está limpio.
4. Compruebe si el soporte de montaje de la unidad exterior está corroído o dañado. Si es así, póngase en contacto con su distribuidor.
5. Compruebe si el tubo de drenaje está dañado.

Comprobaciones posteriores a la temporada de uso

1. Desconecte el suministro eléctrico.
2. Limpie el filtro y el panel de la unidad interior.
3. Compruebe si el soporte de montaje de la unidad exterior está corroído o dañado. Si es así, póngase en contacto con su distribuidor.

Aviso para la recuperación

1. Muchos materiales de embalaje se pueden reciclar. Deséchelos en una unidad de reciclaje apropiada.
2. Si desea desechar el acondicionador de aire, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio para informarse sobre el método que debe seguir.

Análisis de fallos de funcionamiento

Análisis de fenómenos generales

Compruebe los siguientes puntos antes de solicitar mantenimiento. Si aún así no se puede solucionar el fallo de funcionamiento, póngase en contacto con su distribuidor local o profesional cualificado.

Fenómeno	Puntos para comprobar	Solución
La unidad interior no puede recibir la señal del mando a distancia o el mando a distancia no parece funcionar.	• ¿Hay interferencias fuertes (como electricidad estática, tensiones estables)?	• Apague el suministro eléctrico. Espere unos 3 m, encienda de nuevo la unidad.
	• ¿Está el mando a distancia dentro del rango de recepción de señal?	• El rango de recepción de señal es de 8 m.
	• ¿Hay algún obstáculo?	• Retire los obstáculos.
	• ¿Apunta el mando a distancia al sensor del receptor?	• Seleccione el ángulo correcto y apunte con el mando a distancia hacia el sensor del receptor de la unidad interior.
	• ¿Es baja la sensibilidad del mando a distancia o la pantalla se ve borrosa o no se ve nada?	• Compruebe las pilas. Si la energía de la pilas es muy baja, sustitúyalas.
	• ¿No se visualiza nada durante el funcionamiento del mando a distancia?	• Compruebe si el mando a distancia está dañado. Si es así, sustitúyalo.
No sale aire de la unidad interior	• ¿Hay alguna lámpara fluorescente en la habitación?	• Acerque el mando a distancia a la unidad interior. • Apague la lámpara fluorescente e inténtelo de nuevo.
	• ¿Están las entradas o salidas de aire bloqueadas?	• Retire los obstáculos.
	• En el modo de calefacción, ¿alcanza la temperatura interior la temperatura programada?	• Después de alcanzar la temperatura programada, la unidad interior dejará de descargar aire.
	• ¿Acaba de activarse el modo de calefacción?	• Para evitar la descarga de aire frío, la unidad interior se pondrá en funcionamiento transcurridos varios minutos, lo que es un fenómeno normal.

Análisis de fallos de funcionamiento

Fenómeno	Puntos para comprobar	Solución
El acondicionador de aire no funciona	¿Fallo en la alimentación eléctrica.?	Espere hasta que se reanude la alimentación eléctrica.
	¿Se apaga el interruptor al aire o hay algún fusible fundido?	Pida a un profesional que sustituya el interruptor al aire o el fusible.
	¿Hay fallos de funcionamiento en el cableado?	Pida a un profesional que lo sustituya.
	¿Se ha reiniciado automáticamente la unidad después de dejar de funcionar?	Espere 3 min y encienda la de nuevo la unidad.
	¿Es correcto el ajuste de funcionamiento del mando a distancia?	Reinicie el funcionamiento.
Sale neblina de la salida de aire de la unidad interior	¿Son altas la humedad y la temperatura interior?	Puesto que el aire de la unidad interior se enfría rápidamente. Al cabo de un tiempo, la humedad y la temperatura interior disminuirán y la neblina desaparecerá.
La temperatura programada no se puede ajustar	¿Está la unidad funcionando en modo auto o save?	La temperatura no puede ajustarse en los modos auto y save. Cambie el modo de funcionamiento si desea ajustar la temperatura.
	¿La temperatura que desea sobrepasa el rango de temperatura programada?	Rango de temperatura programada: 16°C~30°C.
El efecto de refrigeración (calefacción) no es óptimo.	¿Es la tensión demasiado baja?	Espere a que la tensión vuelva a la normalidad.
	¿Está sucio el filtro?	Limpie el filtro.
	¿Está la temperatura programada en el rango correcto?	Ajuste la temperatura al rango correcto.
	¿Hay puertas o ventanas abiertas?	Cierre puertas y ventanas.

Análisis de fallos de funcionamiento

Fenómeno	Puntos para comprobar	Solución
Se generan olores	• ¿Existe alguna fuente de olor como muebles, cigarrillos, etc.?	• Elimine la fuente de olor. • Limpie el filtro.
El acondicionador de aire funciona repentinamente	• ¿Existen interferencias como truenos, teléfonos móviles, etc.?	• Desconecte la alimentación, vuelva a conectarla y encienda de nuevo la unidad.
La unidad exterior desprende vapor	• ¿Se ha activado el modo de calefacción?	• Durante la descongelación en el modo de calefacción, se puede generar vapor, lo que es un fenómeno normal.
Ruido de "agua fluyendo"	• ¿Se acaba de encender o de apagar el acondicionador de aire?	• El ruido es el sonido del refrigerante fluyendo dentro de la unidad, lo que es un fenómeno normal.
Ruido de golpes	• ¿Se acaba de encender o de apagar el acondicionador de aire?	• Este es el sonido de la fricción provocada por la expansión y/o contracción del panel y de otros componentes por cambios de temperatura.

Análisis de fallos de funcionamiento

Fallos de funcionamiento

- Cuando el estado del acondicionador de aire es anormal, el indicador de temperatura de la unidad interior parpadeará para mostrar el código de error correspondiente. Consulte la siguiente lista para identificar el código de error.



Pantalla interior

El diagrama del indicador de la izquierda sirve solo como referencia. Remítase al producto real para comprobar el indicador y la posición.

Los códigos de error que se enumeran a continuación son solo ejemplos. Consulte la lista de códigos de error en el manual de servicio para obtener más información.

Código de error	Solución de problemas
Indicador de calefacción ENCENDIDO 10 s APAGADO 0,5 s	Significa estado de descongelación. Es un fenómeno normal.
El indicador de alimentación parpadea 5 veces cada 3 s	Se puede eliminar después de reiniciar la unidad. Si no es así, póngase en contacto con un profesional cualificado para que le preste servicio.
El indicador de alimentación parpadea 8 veces cada 3 s	Se puede eliminar después de reiniciar la unidad. Si no es así, póngase en contacto con un profesional cualificado para que le preste servicio.
El indicador de alimentación parpadea 17 veces cada 3 s	Se puede eliminar después de reiniciar la unidad. Si no es así, póngase en contacto con un profesional cualificado para que le preste servicio.
El indicador de alimentación parpadea 11 veces cada 3 s	Se puede eliminar después de reiniciar la unidad. Si no es así, póngase en contacto con un profesional cualificado para que le preste servicio.
El indicador de alimentación parpadea 15 veces cada 3 s	Póngase en contacto con un profesional cualificado para que le preste servicio.
El indicador de refrigeración parpadea 1 vez cada 3 s	Póngase en contacto con un profesional cualificado para que le preste servicio.
El indicador de refrigeración parpadea	Póngase en contacto con un profesional cualificado para que le preste servicio.

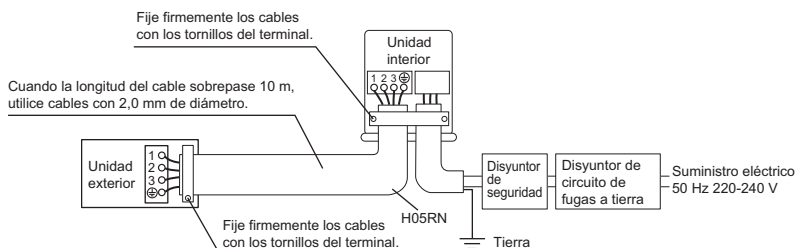
Análisis de fallos de funcionamiento

Advertencia

- Cuando tenga lugar el siguiente fenómeno, apague el acondicionador de aire y desconecte la alimentación inmediatamente y a continuación, póngase en contacto con su distribuidor o con un profesional cualificado para que le preste servicio.
 - El cable de alimentación se ha sobrecalentado o está dañado.
 - Se emite un sonido anormal durante el funcionamiento.
 - El interruptor al aire se dispara frecuentemente.
 - El acondicionador de aire desprende olor a quemado.
 - La unidad interior presenta una fuga.
- No repare ni reinstale el acondicionador de aire por su cuenta.
- Si el acondicionador de aire funciona en condiciones anormales, se pueden producir fallos de funcionamiento, descargas eléctricas o peligros de incendio.

Cableado

- No APAGUE el disyuntor de seguridad hasta que se haya completado todo el trabajo.
 - 1) Tanto para la unidad interior como para la exterior, pele el aislamiento del cable (40 mm).
 - 2) Conecte los cables de conexión entre las unidades interior y exterior **de forma que los números de los terminales coincidan**. Apriete bien los tornillos del terminal. Se recomienda utilizar un destornillador de punta plana para apretar los tornillos.
 - 3) Para conectar la unidad exterior a la unidad interior utilice un cable de suministro estandarizado H05RN.



Cableado

Diagrama de cableado

Unidad interior		Unidad exterior	
AP	Tarjeta de circuito impreso	AP	Tarjeta de circuito impreso
TEM.Sensor.....	Sensor de temperatura	TEM.Sensor	Sensor de temperatura
RT	Termistor	RT	Termistor
W	Cable	OVC-COMP	Protector de sobrecarga del compresor
DISP	Pantalla	EKV.....	Bobina de la válvula de expansión electrónica
CN	Conector	CN	Conector
AC-L	Línea con corriente de corriente alterna	AC-L.....	Línea con corriente de corriente alterna
K	Relé	AC-L.....	Línea neutra de corriente alterna
PG	Generador de impulsos	YV	Válvula de vías
PGF	Retroalimentación del generador de impulsos	OFAN	Ventilador exterior
M.....	Motor	DC	Corriente continua
L-OUT.....	Salida de línea	WH	Blanco
COM-OUT	Salida de comunicaciones	COM-OUT.....	Salida de comunicaciones
N.....	Nada	N	Nada
XT	Bloque de terminales	XT	Bloque de terminales
PE.....	Protector de tierra	PE	Protector de tierra
BN.....	Marrón	BN	Marrón
BU.....	Azul	BU	Azul
BK.....	Negro	BK	Negro
YEGN	Amarillo/Verde	YEGN.....	Amarillo/Verde
RD	Rojo	RD	Rojo
YE.....	Amarillo	YE	Amarillo
VT	Violeta	VT	Violeta
L.....	Línea con corriente	L	Línea con corriente
Jump Cap.....	Tapa del puente	4V	Válvula de 4 vías
(U.D).....	Arriba, Abajo	COM	Comunicación
GN	Verde	COMP	Compresor
		SAT	Servicio de protección contra sobrecargas
		OG	Naranja
		FA	Interfaz de expansión eléctrica
		INDC	Puerto del reactor

Instrucciones: apéndice

INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL

Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero regulados por el Protocolo de Kioto. El mantenimiento y el desecho solo deben ser llevados a cabo por personas cualificadas.

Gas refrigerante R410A, GWP=1975.

CARGA DE REFRIGERANTE ADICIONAL

De acuerdo con la normativa (EC) 842/2006 sobre determinados gases fluorados de efecto invernadero, en caso de añadir una carga de refrigerante adicional, es obligatorio:

- Cumplimentar la etiqueta que acompaña a la unidad declarando la cantidad de carga de refrigerante de fábrica (consulte la etiqueta técnica), la carga de refrigerante adicional y la carga total.
- Pegue la etiqueta al lado de la etiqueta técnica de la unidad. En los acondicionadores de aire tipo Split, esta se debe pegar en la unidad exterior.

Información importante sobre el refrigerante utilizado

Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero regulados por el protocolo de Kioto. No vierta gases a la atmósfera.

Tipo de refrigerante: **R410A** ⁽¹⁾ GWP = potencial de calentamiento global

GWP ⁽¹⁾ valor: **1975**

Rellene con tinta permanente,

- ① la carga de refrigerante de fábrica del producto,
- ② la cantidad de refrigerante adicional cargada en la obra y
- ① + ② la carga de refrigerante total

en la etiqueta de carga de refrigerante suministrada con el producto.

La etiqueta cumplimentada debe pegarse cerca del orificio de carga del producto (p. ej. en el interior de la cubierta de la válvula de cierre).

1 carga de refrigerante de fábrica del producto: consulte la placa de identificación de la unidad

2 cantidad de refrigerante adicional cargada en la obra

3 carga de refrigerante total

4 Contiene gases fluorados de efecto invernadero regulados por el protocolo de Kioto

5 unidad exterior

6 bombona de refrigerante y colector para carga

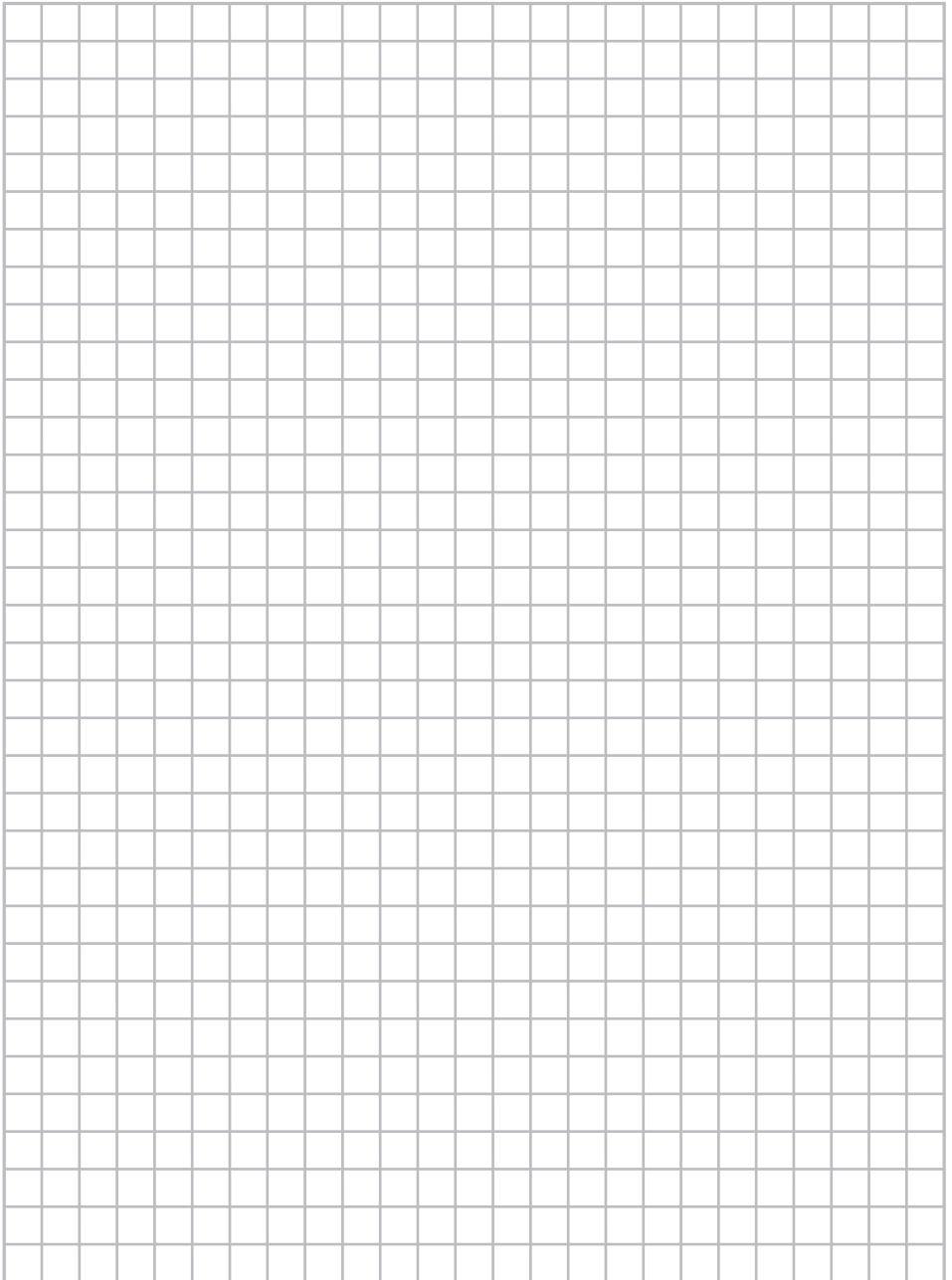
NOTA
La implementación de la normativa de la UE acerca de ciertos gases fluorados de efecto invernadero puede incluir la necesidad de mostrar el idioma oficial nacional apropiado en la unidad. Por ello, se suministra con la unidad una etiqueta adicional multilingüe para los gases fluorados de efecto invernadero. Las instrucciones de colocación se ilustran en la parte posterior de dicha etiqueta.

Requisitos relativos al desecho de residuos

El producto y las pilas suministradas con el mando a distancia están marcadas con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados. En las pilas, se puede imprimir un símbolo químico debajo del símbolo. El símbolo químico significa que las pilas contienen metal pesado por encima de una determinada concentración. Los posibles símbolos químicos son:

- Pb: plomo (>0,004%)

No intente desmontar el sistema usted mismo: el desmantelamiento del sistema, así como el tratamiento del refrigerante, aceite y otros componentes, debe ser efectuado por un instalador competente de acuerdo con las normas locales y nacionales aplicables. Las unidades deben ser tratadas en instalaciones especializadas para su reutilización, reciclaje y recuperación. Al asegurarse de desechar este producto de la forma correcta, está contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el entorno y para la salud de las personas. Contacte con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información.



DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2013 Daikin



66129914677